



**W NUMERZE**

Pasporty Paragwaju



STR. 11

Szyja smartfonowa – nowe zjawisko w dziecięcej Poradni Leczenia Bólu



STR. 13

Przydatne kontakty w Holandii



STR. 23

REKLAMA



## tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

## Co drugi Polak ma nadwagę lub jest otyły, co trzeci aktywny fizycznie

**Co drugi Polak ma nadwagę lub jest otyły, jednak tylko 39 proc. naszych rodaków dostrzega ten problem i jedynie co trzeci jest aktywny fizycznie – wynika z przekazanego PAP raportu MultiSport Index 2019.**

Z danych Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) wynika, że podwyższoną masę ciała ma blisko 2 mld ludzi na świecie; każdego roku odpowiada ona za blisko 3 mln zgonów. W ciągu ostatnich 40 lat populacja osób otyłych zwiększyła się prawie trzykrotnie.

Podobnie jest w naszym kraju. „Na podstawie prowadzonych w Polsce badań nad wagę i otyłość ma obecnie 40 proc. osób w wieku 25-29 lat, 55 proc. osób w

wieku 35-39 lat i ponad 65 proc. dla osób powyżej 50. roku życia” – twierdzi dr Janusz Dobosz z Narodowego Centrum Kondycji Fizycznej AWF w Warszawie. Jego zdaniem ogólnie można powiedzieć, że z nadmierną masą ciała zmagają się co drugi dorosły Polak.

Badanie MultiSport Index 2019 wykazało, że jedynie 39 proc. badanych osób dostrzega we własnym otoczeniu problem nadwagi lub otyłości. „Jeśli tak wszechobecne zjawisko umyka naszej uwadze, może to oznaczać, że nie utożsamiamy nadmiernej masy ciała z poważnym zagrożeniem dla zdrowia lub po prostu nie potrafimy prawidłowo rozpoznać nadwagi czy otyłości” – stwierdza w komentarzu do badań dr Dobosz.

CIĄG DALSZY NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / RAMASAMY CHIDAMBARAM

Reklama



**ROZLICZENIA Z PODATKU \* DOFINANSOWANIA Z BELASTINGDIENST  
ZASIŁKI RODZINNE \* ZASIŁKI DLA BEZROBOTNYCH**

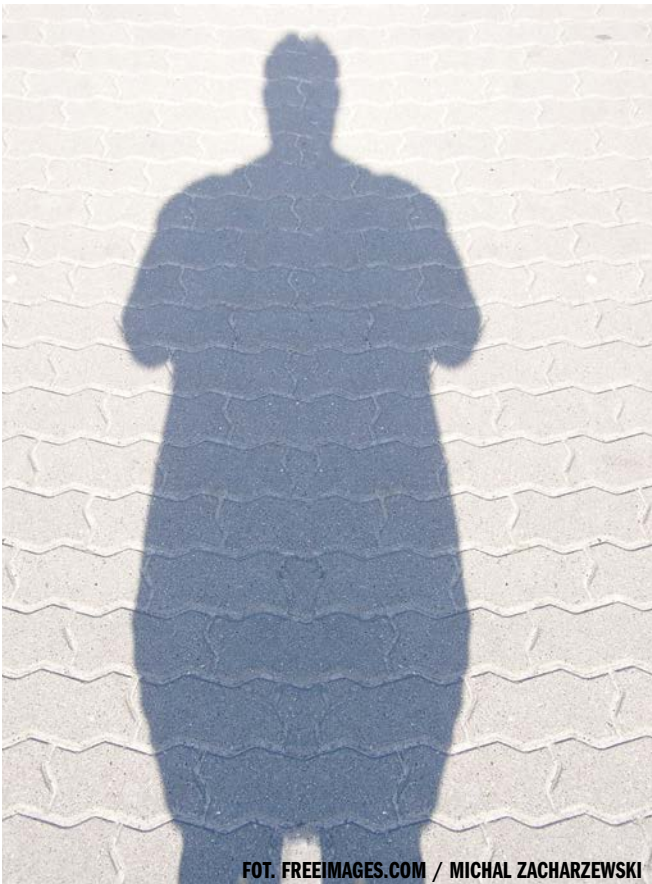
**Spotkajmy się u Ciebie lub odwiedź nasze biura  
w Hadze, Tilburgu lub Apeldoornie.**

0031 617 650 776 0031 623 338 603 0031 622 214 013

www.rozliczsie.pl



# Co drugi Polak ma nadwagę lub jest otyły, co trzeci aktywny fizycznie



FOT. FREEIMAGES.COM / MICHAŁ ZACHARZEWSKI

## CIĄG DALSZY ZE STR. 1

Dr hab. Ernest Kuchar z Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego, specjalista m.in. medycyny sportowej i podróży, zwraca uwagę, że główną przyczyną nadwagi i otyłości, poza powikłaniami innych chorób i uwarunkowaniami genetycznymi, jest dostarczanie zbyt dużej ilości kalorii, w stosunku do podejmowanego w ciągu dnia wysiłku fizycznego. „Najlepszą metodą prewencji jest w tym zakresie zbilansowana i zdrowa dieta połączona z odpowiednio dużą dawką aktywności fizycznej” – zaznacza.

Jednak wielu Polaków jest wciąż mało aktywnych fizycznie. Według badania MultiSport Index 2019, blisko połowa z nas spędza w pozycji siedzącej ponad 5 godzin każdego dnia, a 36 proc. nie korzysta z żadnej formy aktywności fizycznej, włączając w to spacer.

„Zaledwie jedna trzecia aktywnych fizycznie Polaków powyżej 15. roku życia, czyli około 7 mln osób, spełnia podstawowe zalecenia dotyczące aktywności fizycznej” – podkreśla Adam Radzki z Benefit Systems, spółki będącej twórcą programu MultiSport. Gdyby co druga nieaktywna osoba w Polsce – dodaje – zaczęła ćwiczyć, o 190 tys. zmniejszyłaby się liczba osób z nadwagą, a o 634 tys. z otyłością.

Najmniej aktywną fizycznie grupą społeczną, która jednocześnie w największym stopniu boryka się z problemem nadmiernej masy ciała są seniorzy. Wśród nich poziom aktywności



FOT. FREEIMAGES.COM / IRUM SHAHID

fizycznej wynosi zaledwie 53 proc., podczas gdy średnia dla ogółu Polaków powyżej 15. roku życia to 64 proc. Pełen raport MultiSport Index 2019 na stronie internetowej <https://bit.ly/2LxWqN5>.

Badanie opublikowano z okazji przypadającego 24 października Światowego Dnia Walki z Otyłością.

WHO zaleca co najmniej 150 minut umiarkowanego wysiłku fizycznego tygo-

dniowo, czyli ponad 20 minut dziennie lub 30 minut przez pięć dni w tygodniu. Na taką aktywność składać się może szybki marsz lub inny wysiłek wytrzymałościowy o intensywności powodującej uczucie ciepła i przyspieszenie oddechu.

(PAP)

AUTOR: ZBIGNIEW WOJTASIŃSKI

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

## PRACA

**Order Picker/pracownik produkcji.** Zierikzee z zakwaterowaniem - mile widziane pary. Oferta pracy z zakwaterowaniem dla osób które w pracowitym okresie przedświątecznym będą pracować jako pracownicy logistyki, produkcji i jako order picker (zbieranie zamówień) w hurtowni upominków i akcesoriów. Praca w okresie 19.11.19 – 23.12.19. Mile widziane pary! OPIS STANOWISKA: zbieranie zamówień, drobne prace produkcyjne, pakowanie i kontrola zamówień; przygotowywanie zamówień do wysyłki. CZEGO WYMAGAMY: minimum komunikatywna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego; doświadczenia w pracy jako order picker mile widziane; dokładności w wykonywanej pracy; Po więcej informacji skontaktuj się z naszym biurem: (+31) 165 745 439 Lub aplikuj wysyłając swoje CV na adres: [info@fo-cus.nl](mailto:info@fo-cus.nl) (z dopiskiem order picker Zierikzee).

**Praca w piekarni.** Prace w Holandii- Zuid-Holland. Dailyflex Personeelsdiensten posiadamy oferty pracy: piekarnia w Maasdijsku. Wymagane: zaangażowanie, chęć, motywacja do pracy i dys-

pozycyjność, znajomość języka holenderskiego lub angielskiego - minimum komunikacyjnie, własny dojazd lub zamieszkanie w okolicy. Nie oferujemy zakwaterowania. Jesteś zainteresowany/a - wyślij do nas swoje CV na adres [mail.vacature@dailyflex.nl](mailto:mail.vacature@dailyflex.nl). Lub zadzwoń: 0174 - 28 72 73. Nasza strona: [www.dailyflex.nl](http://www.dailyflex.nl). Nasz adres: Jupiter 128, 2675LV Honselersdijk.

**Pracownik myjni TIR.** Dla jednego z naszych klientów prowadzących jedną z większych w Holandii sieć myjni TIR oferujemy kompleksowe i profesjonalne usługi mycia pojazdów szukamy stałych pracowników na stanowisko: PRACOWNIK MYJNI TIR. Miejsce pracy: Veghel. Jeśli szukasz stałej pracy w firmie dynamicznie rozwijającej swój biznes dołącz do nas! Oferujemy: Praca na pełen etat, Dni robocze od poniedziałku do piątku, Wynagrodzenie wypłacane w euro, Dla chętnych możliwość pracy w godzinach nadliczbowych, Umowa o pracę, Premia 8 procent po przepracowaniu roku, Praca od 8.00 – 17.00 od poniedziałku

do piątku, Możliwość rozwoju, Wdrożenie w zadania, Praca na wysokiej klasy maszynach myjących oraz myjkach wysokociśnieniowych. Do Twoich zadań należy będzie: Zewnętrzna i wewnętrzna pielęgnacja samochodów ciężarowych wg ustalonych standardów, Obsługa maszyn myjni, Dbanie o powierzony sprzęt, Czego oczekujemy od Ciebie: Lubisz pracować w zespole, Jesteś elastyczny i dokładny, Przyłączysz się do miłej atmosfery, Znajomość języka angielskiego lub niemieckiego w stopniu komunikatywnym mile widziane, lecz nie jest to warunek konieczny, Gotowość do podjęcia pracy od zaraz. Jesteś zainteresowany? Chcesz pracować z liderem rynku? Nie czekaj, Aplikuj już dziś! Prześlij CV, e-mail: [jola@multiworknederland.hub.pl](mailto:jola@multiworknederland.hub.pl) Masz pytania zadzwoń! +31686 476 401.

**Plytkarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadziastą), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie

lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy – PTR Group. [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Obsługa maszyn na szklarni.** Prace w Holandii- Zuid-Holland. Dailyflex Personeel-

sdiensten posiadamy oferty pracy: obsługa maszyn na szklarni w Bleiswijk. Wymagane: zaangażowanie, chęć, motywacja do pracy i dyspozycyjność, znajomość języka holenderskiego lub angielskiego - minimum komunikacyjnie, własny dojazd lub zamieszkanie w okolicy. Nie oferujemy zakwaterowania. Jesteś zainteresowany/a - wyślij do nas swoje CV na adres [mail.vacature@dailyflex.nl](mailto:mail.vacature@dailyflex.nl). Lub zadzwoń: 0174 - 28 72 73. Nasza strona: [www.dailyflex.nl](http://www.dailyflex.nl). Nasz adres: Jupiter 128, 2675LV Honselersdijk.

**Malarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadziastą), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki

związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy – PTR Group. [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Operator wózka widłowego.** W magazynie wysyłkowym lidla. Venlo. Agencja pośrednictwa pracy Jupiter poszukuje dla swoich klientów osób do pracy jako operator wózka widłowego (przedniego, bocznego lub wysokiego składowania) z certyfikatem. Jest to praca w magazynie wysyłkowym. Miejsce pracy: Mas-

CIĄG DALSZY NA STR. 4

# Luksusowe wczasy w Kołobrzegu



Apartamenty Polanki Park to miejsce **przyjazne rodzinom z dziećmi**. Najmłodsi mogą spędzić czas na **placach zabaw, w bawialni** i oczywiście na **basenie**.

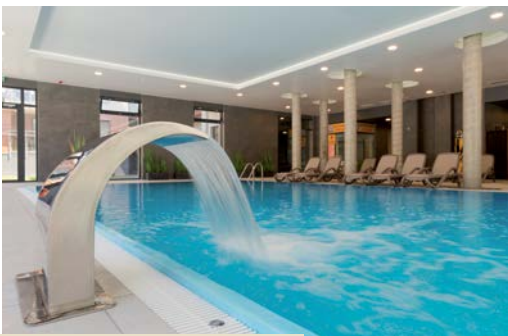


## Zarezerwuj już dziś!

[www.polankipark.com](http://www.polankipark.com)  
[info@polankipark.com](mailto:info@polankipark.com)  
[www.facebook.com/polankipark](https://www.facebook.com/polankipark)  
 +48 508 502 313



Obiekt dysponuje własną **strefą basenową**, na którą składają się: **basen, kryty i zewnętrzny, jacuzzi oraz sauna**. Depelnieniem strefy relaksu jest **taras słoneczny z leżakami**.



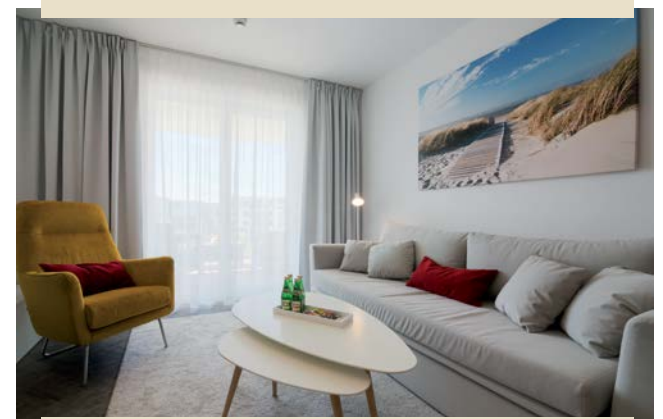
## Spędź czas w najpiękniejszym zakątku nad **polskim morzem**.

Apartamentowiec Polanki Park znajduje się w dzielnicy uzdrowskiej Kołobrzegu **zaledwie 300 m od morza z piękną i piaszczystą plażą**. W swojej ofercie posiada luksusowo urządzone apartamenty.

W naszych apartamentach połączyliśmy **przestrzeń, komfort i luksus**, zapewniając naszym gościom pełne wyposażenie na najwyższym poziomie.

Niebanalne wnętrza sprawiają, że każdy gość poczuje się tu swobodnie - bo przecież tak istotne jest, by wszędzie czuć się jak w domu.

## Przestrzeń i komfort



## Odpuść w Kołobrzegu

Każdy apartament posiada **własny taras** idealny by odpocząć na powietrzu bogatym w jod. Na terenie kompleksu znajduje się **restauracja i wypożyczalnia rowerów**.



## PRACA

## CIAG DALSZY ZE STR. 2

bree- okolice Venlo. Rozpoczęcie pracy: Praca od zaraz. Wymagania: certyfikat uprawniający jazdę wózkiem widłowym, znajomość języka angielskiego nie jest wymaganiem koniecznym, minimum pół roczne doświadczenie jako operator, chęć rozwoju osobistego, punktualność, dyspozycyjność na dłuższy okres czasu. Oferujemy: Pracę stałą w renomowanej firmie na długi okres czasu (40 godzin plus), każda nadgodzina płatna 130 procent, sobota 150 procent, niedziela 200 procent, Pomoc polskiego personelu po przyjeździe do Holandii, Pomoc przy wyrobieniu numeru sofi, Wynagrodzenie w systemie tygodniowym, Darmowy transport do pracy -Stawki zgodne z holenderskim CAO, Ubezpieczenie zdrowotne, Dodatki urlopowe i wakacyjne. Rekrutacja: Bardzo proszę o wysłanie swojego CV na adres s.sadowska@jupiterpolska.pl w tytule wpisując Operator wózka widłowego, combi truck, reachtruck lub EPT lub też proszę o kontakt telefoniczny pod numerem telefonu +48 517 493

205 Sandra Sadowska. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. nr 133, p.

**Pracownik ogólnobudowlany.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzi- stą), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która

specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Praca w magazynie z kwiatami.** Prace w Holandii-Zuid-Holland. Dailyflex Personeelsdiensten posiadamy oferty pracy: praca na nocki w magazynie z kwiatami w Rijnsburgu. Wymagane: zaangażowanie, chęć, motywacja do pracy i dyspozycyjność, znajomość języka holenderskiego lub angielskiego - minimum komunikacyjnie, własny dojazd lub zamieszkanie w okolicy. Nie oferujemy zakwaterowania. Jesteś zainteresowa-

ny/a - wyślij do nas swoje CV na adres mail vacature@dailyflex.nl. Lub zadzwoń: 0174 - 28 72 73. Nasza strona: www.dailyflex.nl. Nasz adres: Jupiter 128, 2675LV Honselersdijk.

**Dekarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzi- stą), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. No-

watorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Mechanik samochodów osobowych i ciężarowych Mercedes.** Dla naszego klienta z Holandii poszukujemy mechaników samochodów osobowych i ciężarowych. Otwarte wakaty: mechanik samochodów osobowych Mercedes. Lokalizacja: Breda. Wymagania: doświadczenie na stanowisku mechanika, motywacja do pracy, bardzo dobra znajomość języka angielskiego. Oferujemy: stawka 13 -15 euro netto/godzina, pracę w renomowanych warsztatach samochodowych, zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt 100 euro/tydzień, ubezpieczenie: 25 euro

na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię, któraś z ofert zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: adrian@karieraholandii.pl lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze strony pracodawcy.

**Blacharz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzi- stą), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadcz-

Reklama

## HollandZorg

Onbepend in zekerheid

Jeśli mieszkają lub pracują Państwo w Holandii, w większości przypadków są Państwo zobowiązani zawrzeć podstawowe ubezpieczenie zdrowotne. Podstawowe ubezpieczenie zdrowotne jest holenderskim ubezpieczeniem kosztów leczenia zawierającym podstawowy pakiet opieki zdrowotnej, który jest taki sam dla wszystkich.

### Z ubezpieczeniem podstawowym HollandZorg Basisverzekering

- są Państwo ubezpieczeni od kosztów najpotrzebniejszej opieki zdrowotnej, takiej jak pobyt w szpitalu, nagła pomoc medyczna i opieka lekarza rodzinnego;
- nie muszą Państwo wpłacać żadnych zaliczek, ponieważ świadczeniodawca w większości przypadków wysyła rachunek bezpośrednio do nas;
- sami mogą Państwo określić, do którego świadczeniodawcy w Holandii się Państwo

udają. HollandZorg zapewnia Państwu udzielenie szybkiej pomocy medycznej w pobliżu miejsca zamieszkania.

- Państwa dzieci do 18 roku życia, zamieszkujące wspólnie z Państwem, są ubezpieczone bezpłatnie.

HollandZorg oferuje możliwość wyboru pomiędzy trzema dodatkowymi ubezpieczeniami zdrowotnymi i ubezpieczeniami na leczenie dentystyczne. Państwo wybierają ubezpieczenie najbardziej odpowiadające własnym potrzebom.

### Zapytać?

W razie pytań Prosimy o kontakt z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej (KPAK). Mogą Państwo zadzwonić pod numer +31 202 170 640 lub zajrzeć na stronę [www.hollandzorg.com/KPAK](http://www.hollandzorg.com/KPAK), aby uzyskać więcej informacji o ubezpieczeniu zdrowotnym w Holandii.

Zniżki za pośrednictwem KPAK



PRACA

nych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Mechanik / technik serwisowy.** (M / K) fulltime w „s-Heerenberg. Praca na bardzo długi okres czasu. Firma jest innowacyjnym specjalistą w dziedzinie galwanicznej obróbki powierzchni wyrobów metalowych od ponad 40 lat. Z biegiem lat firma specjalizowała się w powlekanii metalicznym cynkiem. Firma jest liderem rynku w krajach Beneluksu w dziedzinie cynkowania elektrolitycznego. Z czym wiąże się praca? Praca polega głównie na konserwacji maszyn oraz ich ewentualnych rozszerzeń. Czy masz następujące kompetencje? Dobre wykształcenie techniczne, Odpowiednie doświadczenie zawodowe w zakresie produkcji technicznej, Dodatkowe specjalne szkolenia związane z kontrolą procesu technologicznego, Umiejętność naprawy usterek, tzw. „złota rączka”, Doświadczenie w przygotowaniu i sprawdzaniu technicznych zamówień, Mile widziane prawo jazdy, Język : niemiecki/niemiecki/angielski. Czy to twoje cechy? Elastyczność, Odporność na stres, Dokładność, Zdolność do rozwiązywania problemów, Duch zespołu. Co oferujemy? Wynagrodzenie zgodne z CAO w pracy z małym metalem i dobrym wtórnym. Możliwość rozwoju i perspektywy na stałą pracę, Możliwość elastycznego organizowania godzin (system zmian i usługi awaryjne), Możliwość zakwaterowania oraz dobre warunki mieszkalne, Możliwość ubezpieczenia, Opieka polskiego koordynatora, Wynagrodzenie tygodniowe lub 4 tygodniowe. Jeśli to ty - zgłoś swoją kandydaturę u nas - oraz wyślij CV. Kontakt pod nr tel : +31618289604, Email : praca@dutchflexgroup.com.

**Pomocnik budowlany.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana

aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Praca na szklarni z orchideami.** Prace w Holandii-Zuid-Holland. Dailyflex Personeelsdiensten posiadamy oferty pracy: praca na szklarni z orchideami w Waddinxveen. Wymagane: zaangażowanie, chęć, motywacja do pracy i dyspozycyjność, znajomość języka holenderskiego lub angielskiego - minimum komunikacyjnie, własny dojazd lub zamieszkanie w okolicy. Nie oferujemy zakwaterowania. Jesteś zainteresowany/a - wyślij do nas swoje CV na adres mail vacature@dailyflex.nl . Lub zadzwoń: 0174 - 28 72 73. Nasza strona:www.dailyflex.nl. Nasz adres: Jupiter 128, 2675LV Honselersdijk.

**Regipsiarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Mechanik samochodów osobowych i ciężarowych VW, Audi.** Dla naszego klienta z Holandii poszukujemy mechaników samochodów osobowych i ciężarowych. Otwarte wakaty: mechanik samochodów osobowych VW, Audi. Lokalizacja: Breda. Wymagania: doświadczenie na stanowisku mechanika, motywacja do pracy, bardzo dobra znajomość języka angielskiego. Oferujemy: stawka 13 -15 euro netto/godzina, pracę w renomowanych warsztatach samochodowych, zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt 100 euro/tydzień, ubezpieczenie: 25 euro na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię, któraś z ofert zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: adrian@karieraholandii.pl lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie

CIAG DALSZY NA STR. 6

Reklama



Prześlij nam swoje CV cv@seniorvip.pl

# Szukasz pracy?

## Zostań Opiekunem Osoby Starszej

### Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

### Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

Reklama

## BEZPŁATNE SZKOLENIA DLA PRACOWNIKÓW SBA FLEX!

### BONUS LETNI! 100 EURO

**sba flex**  
recruitment

Przyjdź i dowiedz się, co możesz  
zyskać oprócz dobrej pracy!

Chcesz zobaczyć, jak wygląda praca  
w naszych firmach i porozmawiać  
z koordynatorami?

Śledź na bieżąco naszego FB!  SBA.flex

Boogschutterstraat 5, Tilburg  
tel. 013 4648960  
[www.sbaflex.com](http://www.sbaflex.com)

Warsztaty BODY FIT

Kursy na wózki widłowe

Kurs języka holenderskiego

Kurs języka angielskiego

Bezpłatne szkolenia

Nowe możliwości

Nowa praca

**Droga do kariery!**

## PRACA

### CIAG DALSZY ZE STR. 5

kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze strony pracodawcy.

**Betoniarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**KUCHARZ.** Wynagrodzenie: od 10,20 brutto do 11,90 euro brutto za godzinę (uzależnione od stanowiska). Wymagania: Dobra znajomość języka angielskiego

min B1, Gwarantowane 40h w tygodniu, Możliwość nadgodzin, Doświadczenia. Lokalizacja: region Zeeland (Vrouwenpolder, Middelburg, Goes, Vlissingen). Zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt od 75 do 100 euro/tydzień. Ubezpieczenie: 25 euro na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię oferta, zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: [adrian@karierawholandii.pl](mailto:adrian@karierawholandii.pl) lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze strony pracodawcy.

**Zbrojarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Sta-

nawisko: wszystkie stanowiska/zawody/profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Prace produkcyjne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Irlandii. W skład oferty wchodzi następująca praca: prace produkcyjne w firmie zajmującej się produkcją opakowań plastikowych (Helmond). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, -legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (wanym CAO), stawkę godzinową 10.05-10.50 euro brutto. Charakter pracy: praca od listopada 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: [info@theperfectmatch.pl](mailto:info@theperfectmatch.pl) LUB [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB wypełnienie formularza kontaktowego [tpmwork.com/#formularz](http://tpmwork.com/#formularz) (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny możliwy jest w godzinach urzędowania biura pod numerem (+48)618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórze ulica Zbigniewa Romaszewskiego 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**Elektryk.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca

w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Pracownik produkcyjny.** JUZ OD DZIS!!! Venlo. Agencja Pracy Czasowej Jupiter poszukuje nowych pracowników na stanowisko. Pracownik produkcyjny (pary również mile widziane). Miejsce pracy: Venlo. Rozpoczęcie pracy: Praca od zaraz. Zakres obowiązków: sortowanie i pakowanie owoców, warzyw lub cytrusów na taśmie produkcyjnej, ważenie produktów do pojemniczków, stickerowanie produktów, inne prace produkcyjno-magazynowe zlecane przez Pracodawcę. Wymagania: umiędzynarodowienie pracy w zespole, dyspozycyjność do pracy na dłuższy okres czasu, pozo-

stanie w Holandii również przez Okres Świąt Bożego Narodzenia. Oferujemy: Stawkę godzinową od 10.19 euro brutto, Zakwaterowanie (płatne max 85 euro tygodniowo, nie licząc ulgi podatkowej ET), Dla osób które nie ukończyły 20 lat oferujemy darmowe mieszkanie, Całodobową opiekę Polskich konsultantów, Bezpłatną pomoc przy wyrobieniu numeru sofi, Pracę w renomowanej i stabilnej firmie przez długi okres czasu, Wynagrodzenie w systemie tygodniowym, Darmowy transport do pracy (tylko i wyłącznie służbowym autem), Możliwość pracy także dla par, Ubezpieczenie zdrowotne, Dodatki urlopowe i wakacyjne. Rekrutacja: Bardzo proszę o wysłanie swojego CV na adres [s.sadowska@jupiterpolska.pl](mailto:s.sadowska@jupiterpolska.pl) w tytule wpisując „Produkcja owoców i warzyw JUZ OD ZARAZ” lub też proszę o kontakt telefoniczny pod numerem telefonu +48 517 493 205 Sandra Sadowska. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. nr 133, p.

**Hydraulik.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com).

Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. [ptr@europe.com](mailto:ptr@europe.com). Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Operator wózka EPT.** W magazynie wysyłkowym lidla. Venlo. Agencja pośrednictwa pracy Jupiter poszukuje dla swoich klientów osób do pracy jako operator wózka elektrycznego EPT z certyfikatem. Jest to praca w magazynie wysyłkowym. Miejsce pracy: Masbree- okolice Venlo. Rozpoczęcie pracy: Praca od zaraz. Wymagania: certyfikat uprawniający jazdę wózkiem EPT, znajomość języka angielskiego nie jest wymogiem koniecznym, minimum pół roczne doświadczenie jako operator, chęć rozwoju osobistego, punktualność, dyspozycyjność na dłuższy okres czasu. Oferujemy: Pracę stałą w renomowanej firmie na długi okres czasu (40 godzin plus), każda nadgodzina płatna 130 procent, sobota 150 procent, niedziela 200 procent, Pomoc polskiego personelu po przyjeździe do Holandii, Pomoc przy wyrobieniu

CIAG DALSZY NA STR. 8



## EXTRA ZWROT NA DZIECKO

Masz dziecko w wieku poniżej 12 lat?  
Zapewnij sobie dodatkowe pieniądze z rozliczenia podatkowego.

W sumie możesz otrzymać nawet:

### 12 000 euro za 5 lat



**Rozliczyłeś się już z podatku za wcześniejsze lata?**

**Zadzwoń i zapytaj o warunki  
do korekty rozliczeń do 5 lat wstecz**

**INFOLINIA**

**+31 641 350 515 +48 224 546 600**

**CZYNNA 7 DNI W TYGODNIU**

**8:00 - 20:00**

# WWW.ROZLICZSIE.PL

## PRACA

## CIĄG DALSZY ZE STR. 6

numeru sofii, Wynagrodzenie w systemie tygodniowym, Darmowy transport do pracy -Stawki zgodne z holenderskim CAO, Ubezpieczenie zdrowotne, Dodatki urlopowe i wakacyjne. Rekrutacja: Bardzo proszę o wysłanie swojego CV na adres s.sadowska@jupiterpolska.pl w tytule wpisując Operator wózka widłowego, combi truck, reachtruck lub EPT lub też proszę o kontakt telefoniczny pod numerem telefonu +48 517 493 205 Sandra Sadowska. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. nr 133, p.

**Praca dodatkowa na Florze Holland.** Prace w Holandii- Zuid-Holland. Dailyflex Personeelsdiensten posiadamy oferty pracy: praca dodatkowa na Florze Holland w Honselersdijk. Wymagane: zaangażowanie,

chęć, motywacja do pracy i dyspozycyjność, znajomość języka holenderskiego lub angielskiego - minimum komunikacyjnie, własny dojazd lub zamieszkanie w okolicy. Nie oferujemy zakwaterowania. Jesteś zainteresowany/a - wyślij do nas swoje CV na adres mail vacature@dailyflex.nl . Lub zadzwoń: 0174 - 28 72 73. Nasza strona:www.dailyflex.nl. Nasz adres: Jupiter 128, 2675LV Honselersdijk.

**Cieśla dachowy.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadziście), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze

40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom , agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy – PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Mechanik samochodów osobowych i ciężarowych Mercedes, Scania.** Dla naszego klienta z Holandii poszukujemy mechaników samochodów osobowych i ciężarowych. Otwarte wakaty: mechanik samochodów ciężarowych Mercedes, Scania. Lokalizacja: Breda. Wymagania: doświadczenie na stanowisku mechanika, motywacja do pracy,

bardzo dobra znajomość języka angielskiego. Oferujemy: stawka 13 -15 euro netto/godzina, pracę w renomowanych warsztatach samochodowych, zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt 100 euro/tydzień, ubezpieczenie: 25 euro na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię, któraś z ofert zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: adrian@karierawholandii.pl lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze strony pracodawcy.

**Prace produkcyjne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi następująca praca: prace produkcyjno-fizyczne w firmie zajmującej się produkcją ziół, przypraw, aromatów i proszków wykorzystywanych w przemyśle spożywczym (Deurne). Agencja Pracy TPM oferuje:zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długotermino-

wej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową 10.05-10.49 euro brutto. Charakter pracy: praca od listopada 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@tpmwork.com LUB wypełnienie formularza kontaktowego tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny możliwy jest w godzinach urzędowania biura pod numerem (+48)618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica Zbigniewa Romaszewskiego 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Stolarz.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca

w zespołach z polskim foremanem/brygadziście), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom , agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy – PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Ir-

Reklama

# Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



## tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia**



PRACA

landia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Monter rusztowań.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadziście), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Praca stała na Florze Holland.** Prace w Holandii- Zuid-Holland. Dailyflex Personeelssendienst posiadamy oferty pracy: praca stała na Florze Holland w Honselersdijku. Wymagane: zaangażowanie, chęć, motywacja do pracy i dyspozycyjność, znajomość języka holenderskiego lub angielskiego - minimum komunikacyjnie, własny dojazd lub zamieszkanie w okolicy. Nie oferujemy zakwaterowania. Jesteś zainteresowany/a - wyślij do nas swoje CV na adres mail vacature@dailyflex.nl . Lub zadzwoń: 0174 - 28 72 73. Nasza strona: www.dailyflex.nl. Nasz adres: Jupiter 128, 2675LV Honselersdijk.

**Brygadziście.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadziście), niezbędne do-

świadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Architekt.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadziście), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom, agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Prace produkcyjne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi następująca praca: prace produkcyjne w firmie zajmującej się produkcją pizzy (Deurne). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową 10.49-10.60 euro brutto. Charakter pracy: praca od listopada 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PIZZA na adres: info@tpmwork.com LUB wypełnienie formularza kontaktowego tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny możliwy jest w godzinach urzędowania biura pod numerem (+48)618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowa Podgórze ulica Zbigniewa Romaszewskiego 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Pracownik produkcji recykling.** Multi Work Nederland Biuro Pośrednictwa Pracy, Veghel, Noord Brabant, NEDERLAND. Czy masz powołanie do recyklingiem, czy dobrze radzisz sobie z wózkiem widłowym i czy chciał(a) byś pracować w Almere? Jeśli tak, to ta funkcja jest dla Ciebie! Szukamy wszechstronnego pracownika produkcji. Zajmujesz się rozładowywaniem, sortowaniem i przetwarzaniem różnych strumieni odpadów, które są dostarczane przez linie sortujące, zgodnie z ustalonymi instrukcjami i procedurami. Prowadzisz także różne czynności, takie jak belowanie, rozdrabnianie, obsługa maszyn itp. Wymagania: Doświadczenie na wózku widłowym, Znajomość języka angielskiego lub niemieckiego w stopniu komunikatywnym, Dostępność w pełnym wymiarze czasu, Prawo jazdy kat. B. Oferujemy: Dobra oraz zróżnicowana atmosfera pracy, Stawka godzi-

nowa 10.00-11.00 euro/h, Wynagrodzenie wypłacane w euro, Umowa w języku polskim, Praca u renomowanego pracodawcy, Perspektywa stałego zatrudnienia. Jesteś zainteresowany/ym tym wakatem? Prosimy o przesłanie CV na adres e-mail: jola@multiworknederland.hub.pl Masz pytania? Zadzwoń! Tel. +31 686 476 401(kontakt telefoniczny poniedziałek, wtorek, czwartek; godz.09.00 - 16.00).

**KELNERZY.** Wynagrodzenie: od 10,20 brutto do 11,90 euro brutto za godzinę (uzależnione od stanowiska). Wymagania: Dobra znajomość języka angielskiego min B1, Gwarantowane 40h w tygodniu, Możliwość nadgodzin, Doświadczenia. Lokalizacja: region Zeeland (Vrouwenpolder,

Middelburg, Goes, Vlissingen). Zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt od 75 do 100 euro/tydzień. Ubezpieczenie: 25 euro na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię oferta, zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: adrian@karierawholandii.pl lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze strony pracodawcy.

**Pracownik produkcji.** Boxtel. Pracownik produkcji/Noord Brabant. Czy chciałbyś pracować dla firmy, która jest liderem europejskiego rynku? Jeśli tak, to ta praca jest dla Ciebie! Nasz klient zajmuje się produkcją oraz instalacją wewnętrznych placów zabaw, parków trampolin. Praca

polega na ręcznym (składaniu, montowaniu, klejeniu, obszywaniu) przyrządów takich jak: trampoliny, hamaki, piłki, poduszki powietrzne, zjeżdżalnie itp. Do tego typu pracy są preferowane zdolności manualne. Czego oczekujemy od Ciebie: Lubisz pracować w zespole, Jesteś elastyczny i dokładny, Przyczyniasz się do miłej atmosfery, Doświadczenie w pracy na produkcji jest dodatkowym atutem, Znajomość języka angielskiego lub niemieckiego w stopniu komunikatywnym mile widziane, lecz nie jest to warunek konieczny, Zdolności manualne. Czego możesz oczekiwać od nas: Praca na pełen etat, Dni robocze od poniedziałku do piątku, Wynagrodzenie wypłacane w euro, Umowa holenderska w języku pol-

[CIĄG DALSZY NA STR. 10](#)

Reklama



## PRACA DODATKOWA W BIURZE - TILBURG

Międzynarodowa Firma usługowa zajmująca się pomaganiem w sprawach urzędowych Polakom pracującym w Holandii szuka pracownika na stanowisko Asystenta Klienta do biura w TILBURGU.

### Godziny pracy:

czwartek - piątek: 15:00 - 21:00  
sobota: 12:00 - 18:00

### Do zadań pracownika należeć będzie:

- kontakt telefoniczny i osobisty z klientem
- prowadzenie biura w Holandii
- sprzedaż usług firmy

### Czego oczekujemy:

- umiejętność szybkiego uczenia się
- dobra znajomość obsługi komputera
- znajomość j. angielskiego lub holenderskiego będzie dodatkowym atutem
- mile widziane doświadczenie w pracy z klientem

Osoby zainteresowane współpracą prosimy o wysłane CV na adres e-mail: [cv@klosowska.com](mailto:cv@klosowska.com), w tytule wiadomości wpisując: PRACA DODATKOWA

## PRACA

## CIĄG DALSZY ZE STR. 9

skim, Stawka 10.40 - 11.30/h, Dodatek wakacyjny, Po przepracowaniu okresu 6 miesięcy umowa na 1 rok a następnie umowa stała, Premia 8 procent po przepracowaniu roku, Praca od 6.00 - 16.00 od poniedziałku do piątku, Dla chętnym możliwość pracy w godzinach nadliczbowych (nadgodziny), Możliwość rozwoju. Jesteś zainteresowana/y tym wakatem? Nie czekaj, aplikuj już dziś! Prześlij CV na adres e-mail: jola@multiworknederland.hub.pl Masz pytania? Zadzwoń! Tel. +31 686 476 401 (kontakt telefoniczny poniedziałek, wtorek, czwartek; godz.09.00 - 16.00).

**Inspektor.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE.

Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom ,

agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Prace produkcyjne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Irlandii. W skład oferty wchodzi następująca praca: prace produkcyjne w firmie zajmującej się przetwórstwem mięsnych:

pakowanie, sortowanie kielbas, szaszłyków, wędlin etc. (Best). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Irlandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową 10.49 euro brutto. Charakter pracy: praca od listopada 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB wypełnienie formularza kontaktowego tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny możliwy jest w godzinach urzędowania biura pod numerem (+48)618205550. Prosimy o

zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica Zbigniewa Romaszewskiego 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Majster.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom , agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

wanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**POMOC KUCHENNA.** Wynagrodzenie: od 10,20 brutto do 11,90 euro brutto za godzinę (uzależnione od stanowiska). Wymagania: Dobra znajomość języka angielskiego min B1, Gwarantowane 40h w tygodniu, Możliwość nadgodzin, Doświadczenia. Lokalizacja: region Zeeland (Vrouwenpolder, Middelburg, Goes, Vlissingen). Zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt od 75 do 100 euro/tydzień. Ubezpieczenie: 25 euro na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię oferta, zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: adrian@karierawholandii.pl lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze stro-ny pracodawcy.

**Kierownik.** Praca na budowie Irlandia ZAKWATEROWANIE. Poszukiwani ludzie do pracy na budowie. Znajomość języka angielskiego mile widziana aczkolwiek nie wymagana (praca w zespołach z polskim foremanem/brygadzią), niezbędne doświadczenie w pracy na budowie lub przy projektach budowlanych. Zakwaterowanie i dowóz gratis organizowane przez firmę w ramach umowy bez dodatkowych kosztów. Nowa agencja budowlana w Irlandii zaprasza zainteresowanych: ptr@europe.com. Zarobki od 13.77 do 18.93 euro na godzinę (REA rates - stawki związkowe). Praca w wymiarze 40 godzin tygodniowo, możliwe nadgodziny. PTR Group to rozwijająca się firma, która specjalizuje się w dostarczaniu doświadczonych pracowników budowlanych kontrahentom , agencjom budowlanym i deweloperom. Nowatorskie podejście do naszych pracowników gwarantuje, że nie muszą się oni martwić kosztami zakwaterowania czy transportu, dzięki czemu mogą skupić swoją motywację i zaangażowanie na tym, co potrafią robić najlepiej. Zapraszamy do współpracy - PTR Group. ptr@europe.com. Stanowisko: wszystkie stanowiska/ zawody/ profesje. Nr ref.: 001. Miejsce pracy: Dublin / zagranica / Irlandia. Branża: Budownictwo / Architektura.

**Praca fizyczna.** Recykling opon. Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Irlandii. W skład oferty wchodzi następujące prace: prace fizyczne przy załadunku, rozładunku, klasyfikacji i segregacji towarów w firmie zajmującej się recyklingiem opon (Amsterdam). Wymagania: prawo jazdy kat.B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Irlandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), zarobki min. ca 325 euro netto/tydzień. Charakter pracy: praca od 11 listopada 2019. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem OPONY na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB wypełnienie formularza kontaktowego tpmwork.com/#formularz (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny możliwy jest w godzinach urzędowania biura pod numerem (+48)618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica Zbigniewa Romaszewskiego 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**KUCHARZ BUFETOWY.** Wynagrodzenie: od 10,20 brutto do 11,90 euro brutto za godzinę (uzależnione od stanowiska). Wymagania: Dobra znajomość języka angielskiego min B1, Gwarantowane 40h w tygodniu, Możliwość nadgodzin, Doświadczenia. Lokalizacja: region Zeeland (Vrouwenpolder, Middelburg, Goes, Vlissingen). Zakwaterowanie: bardzo dobre warunki koszt od 75 do 100 euro/tydzień. Ubezpieczenie: 25 euro na tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię oferta, zapraszam do aplikacji na wybrane stanowisko! Poprzez email: adrian@karierawholandii.pl lub telefon +48 600 134 877. Zastrzegamy sobie kontakt z wybranymi kandydatami. Możliwy jest kontakt telefoniczny ze stro-ny pracodawcy.

Reklama

# PRENUMERATA

## PROMOCJA!!!

### Tylko 2,50 €\* za numer!

26 numerów - 65,00 €	(rok)
13 numerów - 32,50 €	(pół roku)
6 numerów - 15,00 €	(kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila [redakcja@goniecpolski.nl](mailto:redakcja@goniecpolski.nl)

\* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



# Zamieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie

lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer  
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie

## www.GoniecPolski.nl

## OGŁOSZENIA DROBNE

**Transport – oferuję:** Busy do Holandi Niemiec Nowe busy WIFI Komfort. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07\* atestowane, kubelkowe fotele, \* ubezpieczenie na całej trasie\* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Duże wygodne busy i szybkie mikrobusy. Podkarpackie, Małopolska, Śląsk, Świętokrzyskie, Opolskie, Lubuskie, Dolny Śląsk, Łódzkie, Wielkopolskie, Lubelskie. BEZPIECZNIE. SZYBKO. BEZ PRZESIADEK. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07\* atestowane, kubelkowe fotele, \* ubezpieczenie na całej trasie\* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Rezerwacje przyjmujemy od poniedziałku do soboty w godz: 9:00-20:00, rezerwacja sms całą dobę.

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB - POLSKA - HOLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB Z FIRMA POEUROPIE.PL. Wyjeżdżamy codzien-

nie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, małopolskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie „door to door”, ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie [www.poeurope.pl](http://www.poeurope.pl). Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 (lycamobile), GG 49870095, mail: [biuro@poeurope.pl](mailto:biuro@poeurope.pl), [www.poeurope.pl](http://www.poeurope.pl), JAK REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: <http://poeurope.com.pl/kontakt.php>. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer

+48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy – gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy – gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe informacje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

**Usługi – inne:** Konsultacje z psychologiem przez Skype. Konsultacje z psychologiem przez Skype! Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów, a szczególnie tych osób, które ze względu np. na odległość miejsca zamieszkania nie mogą przyjeżdżać do siedziby Centrum Rozwoju Osobistego w Białymstoku, uruchomiliśmy konsultacje psychologa przez Skype. Umożliwiają one uzyskanie wsparcia w sytuacjach trudnych, konfliktowych, kryzysowych w momencie, w którym pomoc jest najbardziej potrzebna, gdy emocje są silne,

a sytuacje i okoliczności zdarzeń czasem tak skomplikowane, że trudno samodzielnie szukać rozwiązań. Konsultacje przez Skype odbywać się będą na takich samych zasadach co praca bezpośrednia w Centrum Rozwoju Osobistego – obowiązującą będą dobrowolność i dyskrecja. Pomoc psychologiczna on-line w tym konsultacje i psychoterapia przez przez Skypa jest dobrym sposobem uzyskania pomocy, przy jednoczesnej gwarancji zachowania poufności. Oferta skierowana jest szczególnie do Polaków mieszkających za granicą i nie mających bezpośredniego dostępu do polskojęzycznego psychologa, do osób mieszkających z dala od ośrodków profesjonalnej pomocy psychologicznej lub osób, które nie mają możliwości pozostawienia dzieci pod czyjąś opieką. Płatność odbywa się przelewem na konto, w formie przedpłaty. Koszt jednej sesji 100 PLN. [www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl](http://www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl).

**Transport – oferuję:** Wolne miejsca do POLSKI NAJTANIEJ. Podkarpackie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane fotele, nowe samochody, wif, klimatyzacja, najlepsi kierowcy z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusy busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLANDIA 0031-684886783, [www.vip-trans.pl](http://www.vip-trans.pl).

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB POLSKA – NIEMCY – HOLANDIA ! OD 55 EURO, FIRMA MILEKTRANS OFERUJE CODZIENNE PRZEJAZDY Z ADRESU NA ADRES NA TRASIE POLSKA – NIEMCY – HOLANDIA, KONTAKT: +48 609 822 180 (przyjmujemy również rezerwacje SMS), [www.MILEKTRANS.pl](http://www.MILEKTRANS.pl) (rezerwacje internetowe), OBSŁUGIWANE WOJEWÓDZTWA W POLSCE: ŚLĄSKIEOPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE (Żary, Żagań, Trzebień, Iłowa i okolice), WIELKOPOLSKIE (Ostrzeszów, Kępno, Syców i okolice), ŁÓDZKIE, MAŁOPOLSKIE, ŚWIĘTOKRZYSKIE (Jędrzejów, Kielce, Włoszczowa). PODKARPACKIE (Dębica, Rzeszów). PROMOCJE: PRZEJAZD W DWIE STRONY (oszczędzasz 5 euro lub 40zł), ZNIŻKI GRUPOWE 3 OSOBY LUB WIĘCEJ (zniżka 5euro lub 20zł każda osoba), TANIE CZWARTKI (wyjazd z PL), NIEDZIELE, PO-

[CIĄG DALSZY NA STR. 12](#)

## Paszporty Paragwaju

W środę 13 listopada z okazji Święta Niepodległości Rzeczypospolitej zorganizowano ekranizację polskiego filmu „Paszporty do Paragwaju” w reżyserii Roberta Kaczmarka. Jest to film dokumentalny, który opowiada między innymi o smutnych losach Żydów znajdujących się w getcie. Zapowiedzią do filmu było wystąpienie na temat Holokaustu w języku angielskim.

„Za pomoc Żydom groziła śmierć” - brzmi drastycznie, ale te słowa wzięte z filmu wzmacniają akt heroizmu Polaków ratujących życie drugiego człowieka. Według różnych danych udało się ocalić przed Holokaustem co najmniej 400 Żydów zamieszkałych nie tylko na terenie Polski, ale też innych krajów (w tym Niemiec oraz Holandii). Tak naprawdę udało się ich uratować dzięki fałszowaniu paszportów krajów Ameryki Południowej, a mianowicie Paragwaju, Urugwaju czy też Kostaryki (o czym mówi piosenka, fragmentów której słuchamy w trakcie filmu).

Oglądając ten film, warto

zauważyć kilka faktów historycznych, o których zresztą dowiadujemy się dopiero teraz. Przy Poselstwie Rzeczypospolitej w Bernie działała grupa pod przewodnictwem Aleksandra Ładosia, który od roku 1940 funkcjonował jako poseł pełnomocny. Członkowie „grupy Ładosia” fałszowali paszporty krajów Ameryki Południowej wydając je Żydom. Osoby posiadające taki paszport traktowano w Wermachcie jako obcokrajowców niepodlegających reżimowi okupacji. Dzięki temu udało się im uniknąć niemieckich obozów eksterminujących, a wielu z nich udało się nawet doczekać się końca II wojny światowej. Film

przedstawia wypowiedzi kilku potomków uratowanych, którzy chcą wyrazić podziękowania Polakom, dzięki którym teraz żyją na tej ziemi.

Powyżej opisana działalność wspierana była przez Polskie Państwo Podziemne oraz Polski Rząd w Londynie. Do grupy Ładosia należeli między innymi konsul Konstanty Rokicki, żydowski pracownik konsulatu Juliusz Kuhl oraz radca Stefan Ryniewicz. Puste blanki paszportowe nabywano od Konsula Honorowego Paragwaju w Szwajcarii. Jeden taki paszport kosztował 500 franków i był jedyłą drogą ku wolności oraz ocaleniu życia. Bezpośredni transport

kopii paszportów do Polski zapewniały dwie organizacje żydowskie kierowane przez Abrahama Silberscheina oraz Chaima Eissa.

Na Glazenzaal, hali gdzie odbywał się pokaz filmu, nie zabrakło Holendrów oraz osób innych narodowości, nieposługujących się językiem polskim. Dzięki napisom w języku angielskim mogli oni śledzić ciąg ukazanej historii. Po zakończeniu projekcji filmu

publiczność miała przyjemność zadawać pytania organizatorom, głównie w języku angielskim. Na koniec spotkania uroczysto otworzono Synagogę w środku Glazenzaal. Na gości czekał poczęstunek w postaci placków i innych przekąsek pochodzących raczej z tradycji kuchni żydowskiej niż polskiej oraz białe i czerwone wino.

OLGA DIACOVA-SOSNOWSKA



FOT. FREEIMAGES.COM / JUREK GBUREK



FOT. FREEIMAGES.COM / MICHAŁ ZACHARZEWSKI

Reklama



**Sklep Polonez** oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

**Co tydzień zapewniamy dostawę wędlin oraz nabiału.**

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodczyce, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

**Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!**

**Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.**

**Godziny otwarcia:**  
**poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00**  
**każda niedziela od 12.00-18.00**



**Polonez Supermarket**  
Monsieur Nolenstraat 1  
7331 RB Apeldoorn  
Gelderland, Holandia / Nederland

**E-mail: polonez@hotmail.nl**  
**Tel. : 06 49587777**

**facebook:**  
**<https://www.facebook.com/polonez.m>**  
**Polonez Supermarket Apeldoorn**

## OGŁOSZENIA DROBNE

CIĄG DALSZY ZE STR. 11

**NIEDZIAŁKI** (powrót do PL) przejazd od 50euro/ 210zł. **SAMOCHODY:** MERCEDES SPRINTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), RENAULT MASTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), OPEL VIVARO (pojedyncze rozkładane fotele), FORD TRANSIT (przestronny i komfortowy). **POCZUJ SIĘ WYJĄTKOWO PODRÓŻUJ KOMFORTOWO!!!**

**Transport – oferujemy:** Firma DAN-MAR oferuje transport osób, paczek oraz korespondencji. Nasza firma posiada CERTYFIKAT ZAUFANEGO PRZEWOŹNIKA!!!!Zapewniamy krótszy czas podróży, możliwy dowóz osób pod wskazany adres oraz ubezpieczenie na czas przejazdu. Każdy bus posiada klimatyzację, DVD oraz wygodne rozkładane fotele, które gwarantują komfort i wygodę każdemu pasażerowi. 6 kurs – 50% taniej!!! W razie potrzeby wystawiamy faktury VAT. Wyjazdy z Polski: Wtorek, Środa, Piątek, Sobota. Powroty do Polski: Środa, Piątek, Sobota, Niedziela. Grupy zorganizowane lub

powyżej 4 osób- wyjazd każdego dnia tygodnia z 20% rabatem!!! W Polsce jeździmy przez takie województwa jak: lubelskie, podkarpackie, mazowieckie, świętokrzyskie, wielkopolskie, małopolskie, śląskie, dolnośląskie, łódzkie oraz opolskie i lubuskie. Kontakt pod numerem +48 660 562 625 lub +31 617 679 151, e-mail: danmarprzewozy@wp.pl.

**Transport – oferujemy:** INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym sta-

nie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: [www.inter-tour.eu](http://www.inter-tour.eu), Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

**Transport – oferujemy:** BUSY POLSKA - HOLANDIA BEZ PRZESIADKI TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539. PRZEJAZDY BEZ PRZESIADKI DO HOLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWOZY BUSEM POLSKA - HOLANDIA. Tel. +48 601380539, [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl). Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątpliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl), tel. +48 601 380 539.

**Transport – oferujemy:** Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii – LancCar. PL

+48 514 436 222 NL +31 620 999 731, [www.lanccar.eu](http://www.lanccar.eu). Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wi-fi na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewozimy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcie samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

**Transport – oferujemy:** Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiłście. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskote-

ki-Luna, Shuffle,Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przeprowadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokalizacja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwoń każdego dnia o każdej porze +31687323783.

**Transport – oferujemy:** Transport z Holandii do Polski? Dzwoń: 660-322-166. Busy z 2017 roku zapewnią Ci bezpieczny i szybki przejazd. Wyjeżdżasz do Holandii? Masz pilny wyjazd do Belgii? Musisz być zaraz w Niemczech albo we Francji? Zapisz ten numer i dzwoń teraz. Z Polski: 660-322-166, z zagranicy: 0048-660-322-166. Albo wyślij SMS – odzwońmy. Nasze samochody wożą tanio, komfortowo i na miejsce. Renault Trafic z roku 2017, najmocniejszy silnik, nowe opony Michelin, dwustrefowa klimatyzacja, ładowarka do smartfonu/tabletu dla każdego, podłokietnik przy każdym

siedzeniu, siedziska dla dzieci. Na miejsce wozi doświadczony i ugodowy kierowca. Nasza trasa i terminy: Holandia – Polska: w piątek i poniedziałek około godziny 18.00. Polska – Holandia: we czwartek i niedzielę około godziny 6.00. Trasa do Holandii trwa około 12 godzin. Zaczynamy w Toruniu, a odbierzemy Cię z dowolnego miejsca w północno-zachodniej Polsce. Rewelacyjna cena: 60 Euro! Czemu warto jechać z nami do Holandii? 1. Jedziemy z miejsca, które wskażesz, prosto do celu. 2. Masz wiele własnego miejsca w 9-osobowym busie o najwyższym standardzie. 3. Jedziesz bezpiecznie, bo doświadczony kierowca do Renault Traffic z 2017 roku założył najlepsze opony, Michelin. 4. Zawieziemy Twoje bagaże i paczki. 5. Gwarantujemy ładowarkę do komórki, dwustrefową klimatyzację, przyciemniane szyby i podłokietniki osobne dla każdego. 6. Jeśli jedziesz w grupie i zapytasz o rabat, to na pewno dostaniesz. 7. Wystawiamy paragon lub FV – jedziesz legalnie, a po rozliczeniu podatku możesz oszczędzić 23 procent! Więcej na [www.Szofer.biz](http://www.Szofer.biz).

Reklama

# Przewozy Osobowe

## Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

Atrakcyjne  
ceny!



Więcej na stronie [www.busymustang.pl](http://www.busymustang.pl) lub pod numerami telefonów

☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44

f Mustang przewozy międzynarodowe



## Szyja smartfonowa – nowe zjawisko w dziecięcej Poradni Leczenia Bólu



FOT. FREEIMAGES.COM / ALFONSO ROMERO

**Szyja smartfonowa – to nowy zespół bólowy obserwowany przez specjalistów Poradni Leczenia Bólu w Górnośląskim Centrum Zdrowia Dziecka w Katowicach – jednym z największych w Polsce szpitali pediatrycznych.**

Coraz częściej zgłaszają się tam dzieci z różnego typu bólami głowy, karków, barków, okolicy międzyopatkowej oraz drętwieniem rąk.

"Na podstawie wywiadu i badania i rozpoznajemy wtedy tzw. zespół szyi smartfonowej, chociaż nie ma jeszcze takiego schorzenia w międzynarodowej klasyfikacji chorób" – powiedziała PAP dr Małgorzata Gola z Poradni Leczenia Bólu GCZD.

"Zespół ten jest konsekwencją przymusowej pozycji ciała podczas korzystania z komputera, telefonu komórkowego czy tabletu. Powoduje to przeciążenie jednej grupy mięśni – np. mięśni obręczy barkowej, a osłabienie drugiej,

np. mięśni szyi. Przeprowadzony w takiej sytuacji wywiad z reguły potwierdza, że dziecko bardzo często i długo korzysta z urządzeń elektronicznych. Nasze zalecenia, by ograniczyć te sesje, często są źle przyjmowane, zwłaszcza przez dzieci" – podkreśliła dr Gola.

Poradnia Leczenia Bólu w Górnośląskim Centrum Zdrowia Dziecka jest jednym z nielicznych ośrodków w Polsce zajmujących się leczeniem bólu u najmłodszych pacjentów. W tym roku obchodzi 20-lecie powstania.

Poradnia rozpoczęła działalność w 1999 r., kiedy to zakończyła się budowa Górnośląskiego Centrum Zdrowia Dziecka i szpital rozpoczął przyjmowanie pacjentów. Była wtedy pierwszym tego typu ośrodkiem w kraju.

Obecnie zajmuje się leczeniem bólu u dzieci w każdym wieku. U noworodków i niemowląt to z reguły zespoły bólowe wynikające z urazów okołoporodowych. Starsze dzieci i młodzież zgłaszają się z bólami głowy oraz kręgosłupa, najczęściej na tle zmian przeciążeniowych lub dyskop-

tycznych. W poradni leczy się też zespoły bólowe kończyn, dużych stawów i przewlekłe bóle brzucha. Trafiają tam także pacjenci z przewlekłym bólem pooperacyjnym lub pourazowym.

"Oceniam, że skutecznie pomagamy nawet połowie naszych pacjentów. Kolejnym 20-30 proc. pomagamy częściowo. Jest też grupa ok. 20 proc. pacjentów, którzy nie mają żadnej poprawy lub przerywają leczenie. Wynika to nie tylko z przyczyn medycznych, ale i różnych uwarunkowań, w tym z braku przekonania do sposobu terapii i szans na poprawę. Pamię-

tajmy, że mamy tu do czynienia nie tylko z dzieckiem, ale i jego opiekunami. Terapia wymaga regularnych wizyt w przychodni, co dorośli nie zawsze akceptują" – powiedziała dr Małgorzata Gola.

Poradnia Leczenia Bólu GCZD udziela rocznie ok. 4 tys. porad ambulatoryjnych. Personel poradni udziela również konsultacji na poszczególnych oddziałach szpitala. "Przez 20 lat działalności leczyliśmy ok. 3 tys. dzieci. Niektórzy nasi pacjenci to dziś dorośli ludzie i zdarza się, że przychodzą do nas teraz ze swoimi dziećmi. Mają świadomość, że ból można leczyć. Są czujni na wszelkie przejawy bólu i pilnują, by ich dzieci nie cierpiały" – podsumowała dr Gola.

PAP - NAUKA W POLSCE,  
ANNA GUMUŁKA  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W  
POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.  
PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / YASIN ÖZTÜRK

# Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymałmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłowska [www.rozlicznie.pl](http://www.rozlicznie.pl).

Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

**Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem [redakcja@goniecplski.nl](mailto:redakcja@goniecplski.nl)**



[redakcja@goniecplski.nl](mailto:redakcja@goniecplski.nl)

pracy namawiają, żebym chociaż na godzinę przychodziła, a ja nie daję rady. Nie wiem teraz, co będzie i czy dostanę chorobowe? Może nawet macierzyńskiego nie dostanę...

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Macierzyńskie Pani dostanie, a jeśli chodzi o chorobowe, to pracodawca nie ma obowiązku

zgłaszać Pani do UWV - wtedy sam wypłaca to świadczenie. Jeśli nie jest Pani zdolna do pracy, to lekarz musi wystawić takie zaświadczenie, a jeśli lekarz rodzinny nie chce, to powinna Pani poprosić pracodawcę o wizytę u lekarza zakładowego, który również wyda swoją opinię o stanie Pani zdrowia i możliwości chodzenia do pracy.

Witam,  
Pracuję w Holandii 6 tygodni. W pracy skręciłam nogę i chodziłam z bólem na lekach przeciwbólowych. Po paru dniach wracając z pracy razem ze wszystkimi współpracownikami potknęłam się tuż przed domkiem, gdzie mieszkam, upadłam i teraz boli mnie bardzo biodro, ale nadal chodzę do pracy. Mimo leków i maści przeciwbólowych ból nie przechodzi. Za tydzień mam jechać na urlop do Polski na kilka dni załatwić swoje sprawy. Boję się iść do lekarza, bo nie wiem, jak biuro podejrze do mojej sprawy. Gdybym mogła prosić o podpowiedź jak postąpić...

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Pracodawca ma prawo nie przedłużyć umowy. Ma prawo również przyjąć chorobowe i wypłacać to świadczenie lub fakt choroby zgłosić do urzędu UWV, który

sprawdzi stan Pani zdrowia, wyda decyzję i zacznie wypłacać należność. Prosimy jak najszybciej iść do lekarza, ponieważ nie wiadomo, co dokładnie Pani dolega i czy nie ma jakichś powikłań po pierwszym, jak i drugim upadku.

• • •

Witam,  
Zapomniałam się rozliczyć z podatku do końca maja - czy mogę jeszcze się rozliczyć?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Jak najbardziej istnieje taka możliwość.

• • •

Witam,  
Czy jest u Państwa gdzieś artykuł z zawartymi adresami korespondencyjnymi do Belastingdienst w celu wysłania: polskiego numeru konta bankowego, holenderskiego numeru konta bankowego, rozliczenia oraz polskiego zaświadczenia o dochodach? Nie mogę znaleźć konkretnych i pewnych informacji na ten temat. Proszę o odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Adresy do odesłania potwierdzenia numeru rachunku bankowego znajdują się oficjalnej stronie Belastingdienst. Adres, na który należy odesłać zaświadczenie o dochodach, widnieje na tym zaświadczeniu.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów.

Reklama

## Straciłeś pracę nie z Twojej winy?

### Zachowaj 75% swojego dotychczasowego wynagrodzenia!!!

#### Czego możesz oczekiwać od nas?

- Umówimy spotkanie w urzędzie pracy i będziemy Ci w nim towarzyszyć
- Omówimy z tobą wszystkie obowiązki bezrobotnego i powiemy, jak je wypełniać, aby nie mieć problemów w urzędzie
- Pomożemy skompletować i złożyć odpowiednie dokumenty w urzędzie
- Przetłumaczymy wszystkie dokumenty
- Pomożemy wypełnić wszelkie formularze
- Zadzwonimy do urzędu, jeśli oczekiwanie na zasiłek się przedłuży
- Odwołamy się od decyzji, jeśli będzie nieprawidłowa
- Jeśli nie znajdziesz pracy na terenie Holandii, złożymy wniosek o transfer

#### Czego oczekujemy od Ciebie?

- Pozostania w Holandii przez pierwszy miesiąc od utraty pracy
- Współpracy w realizacji obowiązków bezrobotnego

### ZAINTERESOWALIŚMY CIĘ?



+31 622 214 013  
+31 617 650 776  
+31 619 842 805  
+31 630 778 576  
+31 623 338 603

# Galeria zdjęć Czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia z Rzymu w okresie świątecznym, które nadesłała nasza Czytelniczka - Pani Elzbieta Zaleska z Amsterdamu.



fot. Elzbieta Zaleska

Czekamy na Wasze fotki  
pod adresem  
[fotka@goniecpolski.nl](mailto:fotka@goniecpolski.nl)

# TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

**CENNIK REKLAM**

DOSTĘPNY NA STRONIE

[reklama@goniecpolski.nl](mailto:reklama@goniecpolski.nl)

[www.GoniecPolski.nl](http://www.GoniecPolski.nl)

NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO

**Dwie babcie oglądają walkę bokerską w tv. Po serii ciosów jeden z zawodników pada na deski. Sędzia zaczyna liczyć, tłum szaleje! Wstanie?! Nie wstanie?! Wstanie?! Nie wstanie?!**

- Nie wstanie - komentuje jedna z babć - znam chama z tramwaju.

**Siedzi facet w restauracji, zjadł już posiłek, kawę popija. I zaczyna się do siebie podśmiewać. Najpierw cicho, ale od czasu do czasu głośniejsze. A ponieważ siedział sam zaczął zwracać na siebie uwagę innych konsumentów.**

Zwłaszcza, jak głośno czasami mówił: - „nie. Ten nie”. I znowu się śmiał.

W końcu jeden gościu nie wytrzymał i zaintrygowany takim zachowaniem, podchodzi do facia i pyta go:

- Panie, z czego się pan tak śmiejesz?

- A bo opowiadam sobie kawały - facio wyjaśnia.

Gościowi coś nie pasowało i dalej dopytuje:

- No dobrze, ale co znaczy jak pan mówi: „nie. Ten nie”?

- To wtedy, wie pan, jak mi się przypomniał dowcip, który już znam - usłyszał.

**Dobrze ubrany biznesmen idzie ulicą i mały, umazany sadzą chłopiec pyta go z respektem:**

- Proszę pana, może mi pan powiedzieć, która jest godzina?

Korpulentny facet zatrzymał się, ostrożnie rozpiął płaszcz i marynarkę, wyciągnął zegarek z kieszeni kamizelki, spojrzął na niego i powiedział:

- Za piętnaście trzecia, młody człowieku.

- Dziękuję - powiedział chłopiec - Dokładnie o trzeciej możesz mnie pocałować w tylek!

Po tych słowach malec zaczął uciekać, a wzburzony biznesmen ze łzami złości zaczął go gonić. Nie pobiegł daleko, kiedy zatrzymał go kumpel.

- Czemu tak biegniesz w tym wieku? - pyta kumpel.

Zadzyszany biznesmen rzucił w furii:

- Ten bachor spytał mnie, która jest godzina, a kiedy mu powiedziałem, że jest za piętnaście trzecia, powiedział mi, że dokładnie o trzeciej mogę pocałować go w tylek!

- No to po co się śpieszysz? - mówi kumpel - Masz całe dziesięć minut.

**Na ławce w parku siedzą dwaj emeryci:**

- Popatrz, jaka ta dzisiejsza młodzież ma ciężko w tym kryzysie! Jednego papierosa na pięciu muszą palić...

- No, ale dzielne chłopaki! Mimo wszystko się chichrają na całego!

**Stara wdowa i wdowiec spotykają się od pięciu lat.**

Facet w końcu zdecydował się jej oświadczyć. Szybko odpowiedziała: „Tak”. Następnego ranka facet się budzi, ale nie pamięta, co odpowiedziała! Zastanawia się:

- Była uszczęśliwiona? Chyba tak. Nie. Wyśmiała mnie.

Po godzinie daremnych prób przypomnienia sobie, jak to było, dzwoni do niej. Zawsty-

dzony przyznaje, że nie pamięta jej odpowiedzi na propozycję małżeństwa.

- Och - odpowiedziała - Tak się cieszę, że dzwonisz. Pamiętałam, że powiedziałam „tak”, ale zapomniałam komu...

**Rolnik miał byka, który miał zęza i wpadał na wszystko dookoła.**

Wezwał weterynarza, by go wyleczył. Weterynarz mówi:

- Myślę, że najlepiej będzie, jeśli włoży się w jego zadek rurkę i dmuchnie się naprawdę mocno i wtedy jego oczy się naprostują.

Po tych słowach weterynarz, 70-letni staruszek, wytknął rurkę w zad byka i dmucha. Oczy byka naprostowują się, ale trwa to tylko chwilę, bo lekarz traci siły i znowu wraca zez. Próbuje jeszcze raz, ale nie daje rady. Weterynarz patrzy na rolnika i mówi:

- Wygląda pan na silnego, proszę spróbować.

Rolnik się zgadza. Wyjmując rurkę z byka, odwraca ją i wkłada z powrotem, a potem dmucha.

- Kurczę!?! mówi weterynarz? Po co ją pan odwracał?

- Chyba nie myśli pan, że będę dmuchał w rurkę, którą przed chwilą miał pan w ustach!

**Filip dołączył właśnie do klubu, który poleciał mu jego kumpel, będący jego członkiem od jakiegoś czasu.**

Siedzą w barze, piją piwo, kiedy nagle ktoś krzyczy: 21! i sala wybuchła umiarkowanym śmiechem. Kilka minut potem ktoś krzyczy 34! i śmiech się wzmógł. Filip zdziwiony tym faktem, pyta kolegę:

- Czemu wszyscy się śmieją, kiedy ktoś krzyczy numer?

Kumpel na to:  
- Cóż, opowiadaliśmy te same dowcipy przez tyle lat, że w końcu je ponumerowaliśmy i jeśli ktoś chce opowiedzieć któryś z nich, krzyczy tylko jego numer.

Filip skinął głową i spytał:  
- Mogę spróbować?

Jego kumpel przytaknął i Filip krzyknął: 1216!. Wszyscy w klubie pokładali się ze śmiechu przez 15 minut.

- Dlaczego wszyscy śmiali się tak mocno z tego dowcipu? pyta Filip.

Kumpel na to chichocząc:  
- Tego akurat jeszcze nie słyszeliśmy.

**W pewnym mieście grasował straszny smok.**

Mieszczanie nie mogli wytrzymać, więc udali się o pomoc do jednego z trzech rycerzy. Wielki Rycerz - mówią - pomóż nam, smok gwałci dziewczęta, zabija mężczyzn, pożera dzieci i kobiety. Wielki rycerz na to - Dajcie mi miesiąc na ułożenie planu. Mieszczanie na to - Co ty człowieku, za miesiąc to smoka nas tu wszystkich wytłucze. I poszli do drugiego rycerza. Średni Rycerz - pomóż etc. Ten chciał się znowu zastanawiać dwa miesiące więc poszli do trzeciego rycerza. Mały Rycerz - pomóż etc. Na to Mały Rycerz łap za miecz, zakładaj zbroję, objucz konia i już jest gotowy do drogi. Pytają więc mieszczanie. Jak to czcigodny Mały Rycerz, Wielki Rycerz chciał się zastanawiać miesiąc, Średni Rycerz dwa miesiące, a Ty tak od razu?! Na to Mały Rycerz:

- Tu się nie ma co zastanawiać, tu trzeba uciekać!

**Siedzi dwóch starszych dziadków na ławeczce w parku i przechodzą dwie młode laski.**

Nagle jeden z dziadków do drugiego:

- Podrywamy dupcie?  
- Eee tam, jeszcze sobie posiedzimy!

## Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kołędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

**Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na [redakcja@goniecpolski.nl](mailto:redakcja@goniecpolski.nl), a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!**

## Myśli

Rejestruje własne myśli

Przez minutę życia

Jest ich wiele

Płyną szybko

Jak chmury po niebie

Jedna obok drugiej

Lub jedna za drugą

Myślę o przetrwaniu

W czasie kryzysu

burzy

ciszy

Myślę o nicości

O jej kształcie

postaci

Myśli mają dwa kolory

Czarny i biały

Biel - to dobro piękne ład

Czerń - to zło zagłada śmierć

Rejestrują własne myśli

Pragnę dobra

**GoniecPolski.nl**

Dwutygodnik dla Polaków  
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: *D. Gancarz*

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:  
[redakcja@goniecpolski.nl](mailto:redakcja@goniecpolski.nl)

Biuro reklamy:  
[reklama@goniecpolski.nl](mailto:reklama@goniecpolski.nl)

Redakcja nie odpowiada  
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:  
GoniecPolski.nl  
Tilburg  
Nederland

Regulamin gazety i portalu [GoniecPolski.nl](http://goniecpolski.nl)  
dostępny jest na stronie:  
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>



# DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

## Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
Tel.: +31(0)70 799-01-00  
Faks: +31(0)70 799-01-37  
e-mail: [haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl)  
<http://www.haga.msz.gov.pl>

## Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
(wejście od ulicy Javastraat)  
tel. +31(0)70 7990 130  
fax. +31(0)70 7990 147  
e-mail: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

[http://www.inspectieszw.nl/other\\_languages/po-lish/Punkt\\_zg\\_aszania\\_nieuczciwych\\_biur\\_po\\_rednictwa\\_pracy.aspx](http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx)

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

[https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier\\_Polish](https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish)

## Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

## Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużycia dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

## Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń

## Przydatne kontakty w Holandii



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie: <http://www.abu.nl/publicaties/cao>

## ABU

Jest to holenderskie zrzeczenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacje-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem: <http://www.abu.nl/website/onze-leden>

## NBBU

Kolejne holenderskie zrzeczenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

## Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU - Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogłąda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

## Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

## Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

## PUNKTY POMOCY

### Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV ([www.fnv.nl](http://www.fnv.nl)) lub CNV ([www.cnv.nl](http://www.cnv.nl)).

### Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeczenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeczenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

## Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową [www.rijksverheid.nl](http://www.rijksverheid.nl)

## KOŚCIOŁY:

### Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr  
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen  
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233  
e-mail: [jokonek@live.nl](mailto:jokonek@live.nl)

### Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Andrzej Szczepaniak SChr.  
Scarlattilaantje 13  
1431 XV Aalsmeer  
tel. (0297) 331 678  
e-mail: [info@pmkamsterdam.nl](mailto:info@pmkamsterdam.nl)

### Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.  
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren  
tel. 0318-482728, kom. +31644210293  
fax 0318-486272  
e-mail: [tkozyński@hotmail.com](mailto:tkozyński@hotmail.com)

### Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr  
St. Bavostraat 7A  
NL-4891 CG Rijsbergen  
tel. +31 (76) 5321 438  
mobil: +31 614 243 225  
e-mail: [slawekklim@hotmail.com](mailto:slawekklim@hotmail.com)



## PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne  
i podatkowe z krajów UE.

## ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz  
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY  
ROZLICZEŃ –  
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA  
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG  
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN  
BUDGET

## ZAPRASZAMY do naszych biur:

### APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN  
tel.: 0031 622 214 013

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)  
tel.: 0031 617 650 776  
tel.: 0031 619 842 805

maj - grudzień  
czw rtek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG  
tel.: 0031 623 338 603

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00



[www.rozliczsie.pl](http://www.rozliczsie.pl)

infolinia: +48 224 546 600

+31 641 350 515

e-mail: [kontakt@klosowska.com](mailto:kontakt@klosowska.com)